

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B** **DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 149/2013**

**z dne 19. decembra 2012**

**o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi glede posrednih ureditev kliringa, obveznosti kliringa, javnega registra, dostopa do mesta trgovanja, nefinančnih nasprotnih strank, tehnik zmanjševanja tveganja za pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC brez kliringa prek CNS**

**(Besedilo velja za EGP)**

(UL L 52, 23.2.2013, str. 11)

spremenjena z:

	Uradni list		
	št.	stran	datum
► <b>M1</b> Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/2155 z dne 22. septembra 2017	L 304	13	21.11.2017

**▼B****DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 149/2013**

z dne 19. decembra 2012

o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi glede posrednih ureditev kliringa, obveznosti kliringa, javnega registra, dostopa do mesta trgovanja, nefinančnih nasprotnih strank, tehnik zmanjševanja tveganja za pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC brez kliringa prek CNS

(Besedilo velja za EGP)

## POGLAVJE I

## SPLOŠNO

*Člen 1***Opredelitve pojmov**

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „posredna stranka“ pomeni stranko stranke klirinškega člana;

**▼M1**

(b) „posredne ureditve kliringa“ pomeni niz pogodbenih razmerij med ponudniki in prejemniki posrednih klirinških storitev, ki jih opravlja stranka, posredna stranka ali druga posredna stranka;

**▼B**

(c) „potrdilo“ pomeni dokumentacijo dogovora med nasprotnimi strankami o vseh določbah pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih na prostem trgu (v nadaljnjem besedilu: OTC);

**▼M1**

(d) „druga posredna stranka“ pomeni stranko posredne stranke;

(e) „tretja posredna stranka“ pomeni stranko druge posredne stranke.

**▼B**

## POGLAVJE II

**POSREDNA UREDITEV KLIRINGA**

(člen 4(4) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**▼M1***Člen 2***Zahteve za opravljanje posrednih klirinških storitev s strani strank**

1. Stranka lahko posredne klirinške storitve za posredne stranke opravlja samo, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

**▼ M1**

- (a) stranka je kreditna institucija ali investicijsko podjetje z dovoljenjem ali subjekt s sedežem v tretji državi, ki bi se štel za kreditno institucijo ali investicijsko podjetje, če bi imel sedež v Uniji;
- (b) stranka posredne klirinške storitve opravlja pod razumnimi poslovnimi pogoji in javno razkrije splošne pogoje, pod katerimi opravlja te storitve;
- (c) klirinški član se je strinjal s splošnimi pogoji iz točke (b) tega odstavka.

2. Stranka iz odstavka 1 in posredna stranka pisno skleneta posredno ureditev kliringa. Posredna ureditev kliringa vključuje vsaj naslednje pogodbene pogoje:

- (a) splošne pogoje iz odstavka 1(b);
- (b) zavezo stranke, da bo izpolnila vse obveznosti posredne stranke do klirinškega člana v zvezi s posli, ki jih zajema posredna ureditev kliringa.

Vsi vidiki posredne ureditve kliringa so jasno evidentirani.

3. CNS ne prepreči sklenitve ureditve posrednega kliringa, ki se sklene pod razumnimi poslovnimi pogoji.

*Člen 3***Obveznosti CNS**

1. CNS odpre in vodi račune iz člena 4(4) v skladu z zahtevkom klirinškega člana.
2. CNS, ki vodi sredstva in pozicije več posrednih strank na računu iz člena 4(4)(b), vodi ločeno evidenco pozicij za vsako posredno stranko, izračunava kritja za vsako posredno stranko in pobere bruto vsoto navedenih kritij na podlagi informacij iz člena 4(3).
3. CNS odkriva, spremlja in obvladuje vsa pomembna tveganja, ki izhajajo iz opravljanja posrednih klirinških storitev in bi lahko vplivala na odpornost CNS proti neugodnim gibanjem na trgu.

*Člen 4***Obveznosti klirinških članov**

1. Klirinški član, ki opravlja posredne klirinške storitve, to počne pod razumnimi poslovnimi pogoji in javno razkrije splošne pogoje, pod katerimi opravlja te storitve.

**▼ M1**

Splošni pogoji iz prvega pododstavka vključujejo vsaj zahteve glede minimalnih finančnih sredstev in operativnih zmogljivosti za stranke, ki opravljajo posredne klirinške storitve.

2. Klirinški član, ki opravlja posredne klirinške storitve, v skladu z zahtevkom stranke odpre in vodi vsaj naslednje račune:

- (a) zbirni račun s sredstvi in pozicijami, ki jih ta stranka upravlja za račun svojih posrednih strank;
- (b) zbirni račun s sredstvi in pozicijami, ki jih ta stranka upravlja za račun svojih posrednih strank, na katerem klirinški član zagotovi, da pozicije ene posredne stranke ne pobotajo pozicij druge posredne stranke in da sredstev ene posredne stranke ni mogoče uporabiti za pokritje pozicij druge posredne stranke.

3. Klirinški član, ki upravlja sredstva in pozicije za račun več posrednih strank na računu iz odstavka 2(b), CNS vsak dan zagotovi vse potrebne informacije, ki ji omogočijo, da identificira pozicije, ki se upravljajo za račun vsake posredne stranke. Te informacije temeljijo na informacijah iz člena 5(4).

4. Klirinški član, ki opravlja posredne klirinške storitve, pri CNS v skladu z zahtevkom stranke odpre in vodi vsaj naslednje račune:

- (a) ločen račun, ki je namenjen izključno upravljanju sredstev in pozicij posrednih strank, ki jih klirinški član upravlja na računu iz odstavka 2(a);
- (b) ločen račun, ki je namenjen izključno upravljanju sredstev in pozicij posrednih strank vsake stranke, ki jih klirinški član upravlja na računu iz odstavka 2(b).

5. Klirinški član vzpostavi postopke za upravljanje v primeru neplačila stranke, ki opravlja posredne klirinške storitve.

6. Klirinški član, ki upravlja sredstva in pozicije posrednih strank na računu iz odstavka 2(a):

- (a) zagotovi, da postopki iz odstavka 5 omogočajo takojšnje unovčenje navedenih sredstev in pozicij po neplačilu stranke, vključno z unovčenjem navedenih sredstev in pozicij na ravni CNS, ter vključujejo podroben postopek za obveščanje posrednih strank o neplačilu stranke ter o pričakovanem obdobju za unovčenje sredstev in pozicij navedenih posrednih strank;

**▼ M1**

- (b) po zaključku postopka upravljanja neplačila stranke tej stranki za račun posrednih strank nemudoma vrne saldo, ki ga dolguje iz naslova unovčenja navedenih sredstev in pozicij.

7. Klirinški član, ki upravlja sredstva in pozicije posrednih strank na računu iz odstavka 2(b):

- (a) v postopke iz odstavka 5 vključi:
  - (i) ukrepe za prenos sredstev in pozicij, ki jih za račun svojih posrednih strank upravlja stranka, ki je v zaostanku z izpolnitvijo obveznosti, na drugo stranko ali klirinškega člana;
  - (ii) ukrepe, da se vsaki posredni stranki izplačajo iztržki iz unovčenja sredstev in pozicij te posredne stranke;
  - (iii) podroben postopek za obveščanje posrednih strank o neplačilu stranke in o pričakovanem obdobju za unovčenje sredstev in pozicij teh posrednih strank;
- (b) se pogodbeno obveže, da bo na zahtevo posrednih strank in brez soglasja stranke, ki je v zaostanku z izpolnitvijo obveznosti, sprožil postopke za prenos sredstev in pozicij, ki jih za račun svojih strank upravlja stranka, ki je v zaostanku z izpolnitvijo obveznosti, na drugo stranko ali klirinškega člana, ki so ga določile zadevne posredne stranke, ki je v zaostanku z izpolnitvijo obveznosti. Ta druga stranka ali klirinški član je ta sredstva in pozicije dolžen sprejeti le, če je pred tem že vstopil v pogodbeno razmerje z navedenimi zadevnimi posrednimi strankami in se zavezal, da bo to storil;
- (c) zagotovi, da postopki iz odstavka 5 omogočajo takojšnje unovčenje navedenih sredstev in pozicij po neplačilu stranke, vključno z unovčenjem navedenih sredstev in pozicij na ravni CNS, če iz katerega koli razloga ni prišlo do prenosa iz točke (b) v vnaprej opredeljenem obdobju za prenos, določenem v posredni ureditvi kliringa;
- (d) po unovčenju navedenih sredstev in pozicij se pogodbeno obveže, da bo sprožil postopke za izplačilo iztržkov iz unovčenja vsaki od posrednih strank;
- (e) kadar klirinški član ni mogel identificirati posrednih strank ali izplačati iztržkov iz unovčenja iz točke (d) vsaki od posrednih strank, stranki za račun posrednih strank nemudoma vrne saldo, ki ga dolguje iz naslova unovčenja navedenih sredstev in pozicij.

**▼ M1**

8. Klirinški član odkriva, spremlja in obvladuje vsa pomembna tveganja, ki izhajajo iz opravljanja posrednih klirinških storitev in bi lahko vplivala na njegovo odpornost proti neugodnim gibanjem na trgu. Klirinški član vzpostavi notranje postopke za zagotovitev, da informacij iz člena 5(8) ni mogoče uporabiti v poslovne namene.

*Člen 5***Obveznosti strank**

1. Stranka, ki opravlja posredne klirinške storitve, posrednim strankam ponudi, da lahko izbirajo vsaj med vrstama računov iz člena 4(2), in zagotovi, da so navedene posredne stranke v celoti seznanjene z različnimi stopnjami ločevanja in tveganji, povezanimi z vsako vrsto računa.

2. Stranka iz odstavka 1 posrednim strankam, ki niso izbrale vrste računa v razumnem času, ki ga je določila, dodeli eno od vrst računa iz člena 4(2). Stranka posredno stranko nemudoma seznaniti s tveganji, povezanimi z dodeljeno vrsto računa. Posredna stranka lahko kadar koli izbere drugo vrsto računa, in sicer tako, da to pisno zahteva od stranke.

3. Stranka, ki opravlja posredne klirinške storitve, vodi ločene evidence in račune, ki ji omogočajo, da loči svoja sredstva in pozicije od sredstev in pozicij, ki jih upravlja za račun svojih posrednih strank.

4. Kadar klirinški član sredstva in pozicije več posrednih strank vodi na računu iz člena 4(2)(b), stranka klirinškemu članu dnevno zagotovi vse potrebne informacije, ki mu omogočajo, da identificira pozicije, ki se upravljajo za račun vsake posredne stranke.

5. Stranka, ki opravlja posredne klirinške storitve, od klirinškega člana v skladu z izbiro njegovih posrednih strank zahteva, da pri CNS odpre in vodi račune iz člena 4(4).

6. Stranka svojim posrednim strankam zagotovi zadostne informacije, da lahko te posredne stranke identificirajo CNS in klirinškega člana, ki se uporablja za kliring njihovih pozicij.

7. Kadar klirinški član sredstva in pozicije ene ali več posrednih strank upravlja na računu iz člena 4(2)(b), stranka v posredno ureditev kliringa s svojimi posrednimi strankami vključi vse potrebne pogoje za zagotovitev, da lahko klirinški član v primeru neplačila navedene stranke posrednim strankam nemudoma vrne iztržke iz unovčenja pozicij in sredstev, ki se upravljajo za račun navedenih posrednih strank v skladu s členom 4(7).

8. Stranka klirinškemu članu zagotovi zadostne informacije, da lahko odkriva, spremlja in obvladuje vsa pomembna tveganja, ki izhajajo iz opravljanja posrednih klirinških storitev in ki bi lahko vplivala na odpornost klirinškega člana.

▼ **M1**

9. Stranka ima vzpostavljene ureditve za zagotavljanje, da se v primeru neplačila vse informacije, ki jih ima v zvezi s posrednimi strankami, takoj dajo na voljo klirinškemu članu, vključno z identiteto posrednih strank iz člena 5(4).

*Člen 5a***Zahteve za opravljanje posrednih klirinških storitev s strani posrednih strank**

1. Posredna stranka lahko posredne klirinške storitve za druge posredne stranke opravlja samo, če stranke v ureditvi posrednega kliringa izpolnjujejo eno od zahtev iz odstavka 2 in so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) posredna stranka je kreditna institucija ali investicijsko podjetje z dovoljenjem ali subjekt s sedežem v tretji državi, ki bi se štel za kreditno institucijo ali investicijsko podjetje, če bi imel sedež v Uniji;
- (b) posredna stranka in druga posredna stranka pisno skleneta posredno ureditev kliringa. Posredna ureditev kliringa vključuje vsaj naslednje pogoje:
  - (i) splošne pogoje iz odstavka 2(1)(b);
  - (ii) zavezo posredne stranke, da bo spoštovala vse obveznosti druge posredne stranke do stranke glede poslov, ki jih zajema posredna ureditev kliringa;
- (c) sredstva in pozicije druge posredne stranke klirinški član vodi na računu iz člena 4(2)(a).

Vsi vidiki posredne ureditve kliringa iz točke (b) so jasno evidentirani.

2. Za namene odstavka 1 stranke v posredni ureditvi kliringa izpolnjujejo eno od naslednjih zahtev:

- (a) klirinški član in stranka sta del iste skupine, posredna stranka pa ni del te skupine;
- (b) stranka in posredna stranka sta del iste skupine, klirinški član in druga posredna stranka pa nista del te skupine.

3. Za posredne ureditve kliringa, sklenjene med strankami v situaciji iz odstavka 2(a):

- (a) za stranko veljajo členi 4(1), 4(5), 4(6) in 4(8), kot če bi bila ta stranka klirinški član;
- (b) za posredno stranko veljajo členi 2(1)(b), 5(2), 5(3), 5(6), 5(8) in 5(9), kot če bi bila ta posredna stranka stranka.

**▼ M1**

4. Za posredne ureditve kliringa, sklenjene med strankami v situaciji iz odstavka 2(b):

- (a) za stranko veljata člena 4(5) in 4(6), kot če bi bila ta stranka klirinški član;
- (b) za posredno stranko veljajo členi 2(1)(b), 5(2), 5(3), 5(6), 5(8) in 5(9), kot če bi bila ta posredna stranka stranka.

*Člen 5b***Zahteve za opravljanje posrednih klirinških storitev s strani drugih posrednih strank**

1. Druga posredna stranka lahko posredne klirinške storitve za tretje posredne stranke opravlja samo, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) posredna stranka in druga posredna stranka sta kreditni instituciji ali investicijski podjetji z dovoljenjem ali subjekta s sedežem v tretji državi, ki bi se štela za kreditno institucijo ali investicijsko podjetje, če bi imela sedež v Uniji;
- (b) klirinški član in stranka sta del iste skupine, posredna stranka pa ni del te skupine;
- (c) posredna stranka in druga posredna stranka sta del iste skupine, tretja posredna stranka pa ni del te skupine;
- (d) druga posredna stranka in tretja posredna stranka pisno skleneta posredno ureditev kliringa. Posredna ureditev kliringa vključuje vsaj naslednje pogojbene pogoje:
  - (i) splošne pogoje iz odstavka 2(1)(b);
  - (ii) zavezo druge posredne stranke, da bo spoštovala vse obveznosti tretje posredne stranke do posredne stranke glede poslov, ki jih zajema posredna ureditev kliringa;
- (e) sredstva in pozicije tretje posredne stranke klirinški član upravlja na računu iz člena 4(2)(a).

Vsi vidiki posredne ureditve kliringa iz točke (d) prvega pododstavka so jasno evidentirani.

2. Kadar druge posredne stranke opravljajo posredne klirinške storitve v skladu z odstavkom 1:

- (a) za stranko in posredno stranko veljajo členi 4(1), 4(5), 4(6) in 4(8), kot če bi bili klirinška člana;
- (b) za posredno stranko in drugo posredno stranko veljajo členi 2(1)(b), 5(2), 5(3), 5(6), 5(8) in 5(9), kot če bi bili stranki.





POGLAVJE III

**URADNO OBVESTILO ORGANU ESMA ZA NAMEN OBVEZNOSTI  
KLIRINGA**

(člen 5(1) Uredbe (EU) št. 648/2012)

*Člen 6*

**Podrobnosti, ki jih je treba vključiti v uradno obvestilo**

1. Uradno obvestilo za namen obveznosti kliringa vključuje naslednje informacije:

- (a) navedbo razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (b) navedbo pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC znotraj razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (c) druge informacije, ki jih je treba vključiti v javni register v skladu s členom 8;
- (d) vse druge značilnosti, ki so potrebne za razlikovanje pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC znotraj razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC od pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC zunaj zadevnega razreda;
- (e) dokazila o stopnji standardizacije pogodbenih pogojev in operativnih postopkov za zadevni razred pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (f) podatke o obsegu razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (g) podatke o likvidnosti razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (h) dokazila o razpoložljivosti za udeležence na trgu pravičnih, zanesljivih in splošno sprejetih informacij o oblikovanju cen za pogodbe v razredu pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (i) dokazila o učinku obveznosti kliringa na razpoložljivost za udeležence na trgu informacij o oblikovanju cen.

2. Za ocenjevanje datuma ali datumov, od katerih velja obveznost kliringa, vključno z vsakršnim postopnim uvajanjem in kategorijami nasprotnih strank, za katere velja obveznost kliringa, uradno obvestilo za namen obveznosti kliringa vključuje naslednje:

- (a) podatke, ki se uporabljajo za ocenjevanje pričakovanega obsega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, če začne zanj veljati obveznost kliringa;
- (b) dokazila o sposobnosti CNS za obvladovanje pričakovanega obsega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, če začne zanj veljati obveznost kliringa, in za obvladovanje tveganja, ki izhaja iz kliringa zadevnega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, vključno z ureditvijo kliringa s stranko ali posredno stranko;

**▼B**

- (c) vrsto in število nasprotnih strank, ki so dejavne ali za katere se pričakuje, da bodo dejavne na trgu razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, če začne zanj veljati obveznost kliringa;
- (d) pregled različnih nalog, ki jih je treba dokončati, da se začne kliring pri CNS, skupaj z določitvijo časa, potrebnega za izvedbo posameznih nalog;
- (e) informacije o obvladovanju tveganja ter pravni in operativni zmogljivosti tistih nasprotnih strank, ki so dejavne na trgu razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, če začne zanj veljati obveznost kliringa.

3. Podatki v zvezi z obsegom in likvidnostjo za razred pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC in za vsako pogodbo o izvedenem finančnem instrumentu znotraj razreda vključujejo zadevne tržne informacije, vključno s preteklimi podatki, trenutnimi podatki in vsemi spremembami, za katere se pričakuje, da se bodo pojavile, če za razred pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC začne veljati obveznost kliringa, vključno z naslednjim:

- (a) številom transakcij;
- (b) skupno količino;
- (c) skupnim številom odprtih pogodb;
- (d) globino naročil na trgu, vključno s povprečnim številom naročil in zahtev za ponudbe;
- (e) tesnostjo razmikov;
- (f) merili likvidnosti v težkih tržnih pogojih;
- (g) merili likvidnosti za izvedbo postopkov v primeru neplačil.

4. Informacije v zvezi s stopnjo standardizacije pogodbenih pogojev in operativnih postopkov za ustrezen razred pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, določene v točki (e) odstavka 1, vključujejo za razred pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC in za vsako pogodbo o izvedenem finančnem instrumentu znotraj razreda podatke o dnevni referenčni ceni ter število dni na leto z referenčno ceno, ki se šteje za zanesljivo za najmanj obdobje preteklih dvanajst mesecev.

## POGLAVJE IV

**MERILA ZA DOLOČITEV RAZREDOV POGODB O IZVEDENIH FINANČNIH INSTRUMENTIH OTC, ZA KATERE VELJA OBVEZNOST KLIRINGA**

(člen 5(4) Uredbe (EU) št. 648/2012)

*Člen 7***Merila, ki jih oceni organ ESMA**

1. V zvezi s stopnjo standardizacije pogodbenih pogojev in operativnih postopkov za ustrezen razred pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC upošteva organ ESMA naslednje:

**▼B**

- (a) ali pogodbeni pogoji ustreznega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC vključujejo splošno pravno dokumentacijo, vključno z okvirnimi pogodbami o pobotu, opredelitvami, standardnimi pogoji in potrditvami, ki določajo pogodbene pogoje, ki jih običajno uporabljajo nasprotni stranke;
- (b) ali se za operativne postopke tega zadevnega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC uporablja samodejna obdelava po trgovanju in življenjski cikel dogodkov, ki se upravljata na enoten način v skladu s časovnim razporedom, za katerega obstaja splošno soglasje med nasprotnimi strankami.

2. V zvezi z obsegom in likvidnostjo ustreznega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC upošteva organ ESMA naslednje:

- (a) ali bi bila kritja ali finančne zahteve CNS sorazmerne s tveganjem, ki ga obveznost kliringa namerava zmanjšati;
- (b) stabilnost velikosti in globine trga za produkt skozi čas;
- (c) verjetnost, da bi trg v primeru neplačila klirinškega člana ostal dovolj razpršen;
- (d) število in vrednost transakcij.

3. V zvezi z razpoložljivostjo pravičnih, zanesljivih in splošno sprejetih informacij o oblikovanju cen v ustreznem razredu pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC organ ESMA upošteva, ali so informacije, ki so potrebne za točno oblikovanje cen pogodb znotraj ustreznega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, enostavno dostopne udeležencem na trgu na razumni poslovni osnovi in ali bi bile še naprej enostavno dostopne, če bi za ustrezen razred pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC začela veljati obveznost kliringa.

## POGLAVJE V

**JAVNI REGISTER**

(člen 6(4) Uredbe (EU) št. 648/2012)

*Člen 8***Podrobnosti, ki jih je treba vključiti v register organa ESMA**

1. Javni register organa ESMA za vsak razred pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, za katere velja obveznost kliringa, vključuje naslednje:

- (a) razred sredstev pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (b) vrsto pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC znotraj razreda;
- (c) osnovna sredstva pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC znotraj razreda;

**▼ B**

- (d) za osnovna sredstva, ki so finančni instrumenti, navedbo, ali je osnovno sredstvo enotni finančni instrument ali izdajatelj ali indeks ali portfelj;
- (e) za druga osnovna sredstva, navedbo kategorije osnovnega sredstva;
- (f) nominalno valuto in valuto poravnave pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC znotraj razreda;
- (g) razpon zapadlosti pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC znotraj razreda;
- (h) pogoje za poravnavo pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC znotraj razreda;
- (i) razpon pogostosti plačil pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC znotraj razreda;
- (j) identifikator produkta ustreznega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (k) vse druge značilnosti, ki so potrebne za razlikovanje ene pogodbe znotraj ustreznega razreda pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC od drugih.

2. V zvezi s CNS, ki imajo dovoljenje za namene obveznosti kliringa ali so priznane kot za to pristojne, javni register organa ESMA za vsako CNS vključuje naslednje:

- (a) identifikacijsko oznako v skladu s členom 3 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1247/2012 <sup>(1)</sup>;
- (b) polno ime;
- (c) državo ustanovitve;
- (d) pristojni organ, imenovan v skladu s členom 22 Uredbe (EU) št. 648/2012.

3. V zvezi z datumi, od katerih velja obveznost kliringa, vključno z vsakršnim postopnim uvajanjem, javni register organa ESMA vključuje naslednje:

- (a) navedbo kategorij nasprotnih strank, za katere se uporablja obdobje postopnega uvajanja;
- (b) kateri koli drug pogoj, ki se zahteva na podlagi regulativnih tehničnih standardov, sprejetih v skladu s členom 5(2) Uredbe (EU) št. 648/2012, da bi se uporabilo obdobje postopnega uvajanja.

4. Javni register organa ESMA vključuje sklic na regulativne tehnične standarde, sprejete na podlagi člena 5(2) Uredbe (EU) št. 648/2012, v skladu s katerimi so bile vzpostavljene posamezne obveznosti kliringa.

5. V zvezi s CNS, o kateri je pristojni organ uradno obvestil organ ESMA, javni register organa ESMA vključuje najmanj naslednje:

<sup>(1)</sup> UL L 352, 21.12.2012, str. 20.

**▼B**

- (a) navedbo CNS;
- (b) razred sredstev pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC v uradnem obvestilu;
- (c) vrsto pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (d) datum uradnega obvestila;
- (e) navedbo pristojnega organa, ki predloži uradno obvestilo.

## POGLAVJE VI

**DROBITEV LIKVIDNOSTI**

(člen 8(5) Uredbe (EU) št. 648/2012)

*Člen 9***Opredelitev pojma drobitve likvidnosti**

1. Do drobitve likvidnosti pride, kadar udeleženci mesta trgovanja ne morejo skleniti transakcije z enim ali več drugimi udeleženci tega mesta trgovanja zaradi odsotnosti ureditve kliringa, do katere imajo dostop vsi udeleženci.
2. Dostop CNS do mesta trgovanja, na katerem storitve že opravlja druga CNS, ne povzroča drobitve likvidnosti znotraj mesta trgovanja, če lahko vsi udeleženci mesta trgovanja, ne da bi bilo treba uvesti zahtevo, da prvotne CNS postanejo klirinški člani nove CNS, neposredno ali posredno opravijo kliring prek ene od naslednjih možnosti:
  - (a) najmanj ene skupne CNS;
  - (b) ureditev kliringa, ki so jo vzpostavile CNS.
3. Ureditev za izpolnjevanje pogojev iz točke (a) ali (b) odstavka 2 se vzpostavi, preden začne CNS, ki vloži zahtevek, opravljati klirinške storitve za zadevno mesto trgovanja.
4. Dostop do skupne CNS iz točke (a) odstavka 2 se lahko vzpostavi prek dveh ali več klirinških članov ali dveh ali več strank ali prek posrednih ureditev kliringa.
5. Ureditev kliringa iz točke (b) odstavka 2 lahko predvideva prenos transakcij, ki jih izvedejo taki udeleženci na trgu, na klirinške člane drugih CNS. Čeprav zahtevek za dostop do mesta trgovanja s strani CNS ne bi smel biti pogojen z interoperabilnostjo, se lahko ureditev interoperabilnosti, o kateri so se dogovorile zadevne CNS in so jo potrdili ustrezni pristojni organi, uporabi za izpolnitev zahtev za dostop do skupnih ureditev kliringa.



POGLAVJE VII  
NEFINANČNE NASPROTNE STRANKE

*Člen 10*

(člen 10(4)(a) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Merila za ugotavljanje, katere pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC objektivno zmanjšujejo tveganja**

1. Za pogodbo o izvedenih finančnih instrumentih OTC se šteje, da objektivno merljivo zmanjšuje tveganja, neposredno povezana s poslovno dejavnostjo ali dejavnostjo zakladniškega financiranja nefinančne nasprotne stranke ali zadevne skupine, če samostojno ali v povezavi z drugimi pogodbami o izvedenih finančnih instrumentih, neposredno ali prek tesno medsebojno povezanih instrumentov, izpolnjuje eno od naslednjih meril:

- (a) pokriva tveganja, ki izhajajo iz morebitne spremembe vrednosti sredstev, storitev, surovin, produktov, blaga ali obveznosti, ki jih ima nefinančna nasprotna stranka ali njena skupina v lasti, jih proizvaja, izdeluje, predeluje, opravlja, kupuje, trži, oddaja, prodaja ali prevzame ali razumno pričakuje, da jih bo imela v lasti, jih proizvajala, izdelovala, predelovala, opravljala, kupovala, tržila, oddajala, prodajala ali prevzela v okviru njenega običajnega poslovanja;
- (b) pokriva tveganja, ki izhajajo iz morebitnega posrednega učinka na vrednost sredstev, storitev, surovin, produktov, blaga ali obveznosti iz točke (a), ki so posledica nihanj obrestnih mer, stopenj inflacije, deviznih tečajev ali kreditnega tveganja;
- (c) je zavarovalna pogodba v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (v nadaljnjem besedilu: MSRP), sprejetimi v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 1606/2002 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.

*Člen 11*

(člen 10(4)(b) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Pragi kliringa**

Vrednosti pragov kliringa za namen obveznosti kliringa so naslednje:

- (a) 1 milijarda EUR v bruto nominalni vrednosti za pogodbe o kreditnih izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (b) 1 milijarda EUR v bruto nominalni vrednosti za pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC na delnice;
- (c) 3 milijarde EUR v bruto nominalni vrednosti za pogodbe o obrestnih izvedenih finančnih instrumentih OTC;

<sup>(1)</sup> UL L 243, 11.9.2002, str. 1.

**▼B**

- (d) 3 milijarde EUR v bruto nominalni vrednosti za pogodbe o valutnih izvedenih finančnih instrumentih OTC;
  
- (e) 3 milijarde EUR v bruto nominalni vrednosti za pogodbe o blagovnih izvedenih finančnih instrumentih OTC in druge pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC, ki niso zajete v točkah (a) do (d).

## POGLAVJE VIII

**TEHNIKE ZMANJŠEVANJA TVEGANJA ZA POGODBE O IZVEDENIH FINANČNIH INSTRUMENTIH OTC BREZ KLIRINGA PREK CNS***Člen 12*

(člen 11(14)(a) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Pravočasna potrditev**

1. Pogodbo o izvedenem finančnem instrumentu OTC, sklenjeno med finančnimi nasprotnimi strankami ali nefinančnimi nasprotnimi strankami iz člena 10 Uredbe (EU) št. 648/2012, ki je brez kliringa prek CNS, se potrdi, če je to mogoče elektronsko, čim prej in najpozneje:

- (a) za kreditne zamenjave in zamenjave obrestnih mer, sklenjene do vključno 28. februarja 2014, do konca drugega delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
  
- (b) za kreditne zamenjave in zamenjave obrestnih mer, sklenjene po 28. februarju 2014, do konca delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
  
- (c) za kapitalske, valutne in blagovne zamenjave ter vse druge izvedene finančne instrumente, ki niso zajeti v točki (a), sklenjene do vključno 31. avgusta 2013, do konca tretjega delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih;
  
- (d) za kapitalske, valutne in blagovne zamenjave ter vse druge izvedene finančne instrumente, ki niso zajeti v točki (a), sklenjene po 31. avgustu 2013 in do vključno 31. avgusta 2014, do konca drugega delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih;
  
- (e) za kapitalske, valutne in blagovne zamenjave ter vse druge izvedene finančne instrumente, ki niso zajeti v točki (a), sklenjene po 31. avgustu 2014, do konca delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih.

**▼B**

2. Pogodbo o izvedenem finančnem instrumentu OTC, sklenjeno z nefinančno nasprotno stranko, ki ni zajeta v členu 10 Uredbe (EU) št. 648/2012, se potrди čim prej, če je to mogoče elektronsko, in najpozneje:

- (a) za kreditne zamenjave in zamenjave obrestnih mer, sklenjene do vključno 31. avgusta 2013, do konca petega delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (b) za kreditne zamenjave in zamenjave obrestnih mer, sklenjene po 31. avgustu 2013 in do vključno 31. avgusta 2014, do konca tretjega delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (c) za kreditne zamenjave in zamenjave obrestnih mer, sklenjene po 31. avgustu 2014, do konca drugega delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
- (d) za kapitalske, valutne in blagovne zamenjave ter vse druge izvedene finančne instrumente, ki niso zajeti v točki (a), sklenjene do vključno 31. avgusta 2013, do konca sedmega delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih;
- (e) za kapitalske, valutne in blagovne zamenjave ter vse druge izvedene finančne instrumente, ki niso zajeti v točki (a), sklenjene po 31. avgustu 2013 in do vključno 31. avgusta 2014, do konca četrtega delovnega dneva po datumu izvršitve pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih;
- (f) za kapitalske, valutne in blagovne zamenjave ter vse druge izvedene finančne instrumente, ki niso zajeti v točki (a), sklenjene po 31. avgustu 2014, do konca drugega delovnega dneva po datumu izvedbe.

3. Če je transakcija iz odstavka 1 ali 2 sklenjena po 16:00 uri po lokalnem času ali z nasprotno stranko v drugem časovnem območju, kar ne omogoča potrditve do določenega roka, se potrditev izvede čim prej in najpozneje en delovni dan po roku iz odstavka 1 ali 2, kakor je ustrezno.

4. Finančne nasprotne stranke imajo potreben postopek za mesečno poročanje števila nepotrjenih transakcij z izvedenimi finančnimi instrumenti OTC iz odstavka 1 in 2, ki so odprte več kot pet delovnih dni, pristojnemu organu, imenovanemu v skladu s členom 48 Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL L 145, 30.4.2004, str. 1.



**▼B***Člen 13*

(člen 11(14)(a) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Usklajevanje portfelja**

1. Finančne in nefinančne nasprotne stranke v pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih OTC se pisno ali prek drugega enakovrednega elektronskega sredstva z vsako od svojih nasprotnih strank dogovorijo o ureditvi, v skladu s katero se usklajujejo portfelji. Tak dogovor se sprejme pred sklenitvijo pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC.

2. Usklajevanje portfelja med seboj izvedejo nasprotne stranke v pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih OTC ali usposobljena tretja stranka, ki ima za to ustrezno pooblastilo nasprotne stranke. Usklajevanje portfelja zajema ključne pogoje trgovanja, ki opredeljujejo vsako posamezno pogodbo o izvedenih finančnih instrumentih OTC, in vključujejo najmanj vrednotenje, pripisano vsaki pogodbi, v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) št. 648/2012.

3. Da bi se v zgodnji fazi ugotovilo vsako neskladje glede bistvene določbe pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih OTC, vključno z njenim vrednotenjem, se usklajevanje portfelja izvede:

(a) za finančno nasprotno stranko ali nefinančno nasprotno stranko iz člena 10 Uredbe (EU) št. 648/2012:

(i) vsak delovni dan, če imajo nasprotne stranke druga pri drugi odprtih 500 ali več pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;

(ii) enkrat tedensko, če imajo nasprotne stranke druga pri drugi kadar koli v tednu odprtih med 51 in 499 pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;

(iii) enkrat na četrletje, če imajo nasprotne stranke druga pri drugi kadar koli v četrletju odprtih 50 ali manj pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;

(b) za nefinančno nasprotno stranko, ki ni zajeta v členu 10 Uredbe (EU) št. 648/2012:

(i) enkrat na četrletje, če imajo nasprotne stranke druga pri drugi kadar koli v četrletju odprtih več kot 100 pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;

(ii) enkrat letno, če imajo nasprotne stranke druga pri drugi odprtih 100 ali manj pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC.

**▼B***Člen 14*

(člen 11(14)(a) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Stiskanje portfelja**

Finančne nasprotne stranke ali nefinančne nasprotne stranke, ki imajo pri nasprotni stranki odprtih 500 ali več pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC brez centralnega kliringa, imajo postopke za redno, tj. najmanj dvakrat letno, analizo možnosti izvedbe stiskanja portfelja, da bi zmanjšale kreditno tveganje nasprotne stranke in izvedle takšno stiskanje portfelja.

Finančne nasprotne stranke in nefinančne nasprotne stranke zagotovijo, da lahko ustreznemu pristojnemu organu podajo razumno in veljavno razlago za odločitev, da izvedba stiskanja portfelja ni primerna.

*Člen 15*

(člen 11(14)(a) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Reševanje sporov**

1. Pri sklepanju medsebojnih pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC se finančne nasprotne stranke in nefinančne nasprotne stranke dogovorijo o podrobnih postopkih in procesih v zvezi z naslednjim:

(a) ugotavljanjem, evidentiranjem ter spremljanjem sporov, ki se nanašajo na priznanje ali vrednotenje pogodbe in izmenjavo zavarovanja med nasprotnimi strankami. Ti postopki evidentirajo vsaj čas trajanja spora, nasprotno stranko in znesek, ki je predmet spora;

(b) pravočasnim reševanjem sporov s posebnim postopkom za tiste spore, ki se ne rešijo v petih delovnih dneh.

2. Finančne nasprotne stranke pristojnemu organu, imenovanemu v skladu s členom 48 Direktive 2004/39/ES, poročajo o vseh sporih med nasprotnimi strankami, ki se nanašajo na pogodbo o izvedenem finančnem instrumentu OTC, njeno vrednotenje ali izmenjavo zavarovanja, za znesek ali vrednost, ki presega 15 milijonov EUR, in trajajo najmanj 15 delovnih dni.

*Člen 16*

(člen 11(14)(b) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Tržni pogoji, ki preprečijo vrednotenje po tekočih tržnih cenah**

1. Tržni pogoji, ki preprečujejo, da se pogodba o izvedenih finančnih instrumentih OTC vrednoti po tekočih tržnih cenah, nastanejo v kateri koli od naslednjih situacij:

**▼B**

- (a) kadar je trg nedejaven;
- (b) kadar je razpon ocen glede razumnih poštenih vrednosti znaten in verjetnosti različnih ocen ni mogoče razumno oceniti.

2. Trg za pogodbo o izvedenem finančnem instrumentu OTC je nedejaven, ko borzne cene niso enostavno in redno na voljo, tiste cene, ki so na voljo, pa ne predstavljajo dejanskih in rednih tržnih transakcij na strogo poslovni podlagi.

*Člen 17*

(člen 11(14)(b) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Merila za uporabo vrednotenja na podlagi notranjega modela**

Za uporabo vrednotenja na podlagi notranjega modela imajo finančne in nefinančne nasprotne stranke model, ki:

- (a) vključuje vse dejavnike, ki bi jih nasprotne stranke upoštevale pri določanju cene, vključno s čim večjo uporabo informacij za vrednotenje po tekočih tržnih cenah;
- (b) je skladen s sprejetimi ekonomskimi metodologijami za oblikovanje cen finančnih instrumentov;
- (c) je umerjen in preizkušen za veljavnost z uporabo cen katerih koli opaznejših trenutnih tržnih transakcij z istim finančnim instrumentom ali temelji na katerih koli opaznejših tržnih podatkih, ki so na voljo;
- (d) je potrjen in se spremlja neodvisno s strani drugega oddelka, kot je oddelek, ki prevzema tveganje;
- (e) je ustrezno dokumentiran in odobren s strani upravnega odbora tako pogosto, kot je to potrebno, po vsaki bistveni spremembi in vsaj enkrat na leto. Ta odobritev se lahko prenese na odbor.

*Člen 18*

(člen 11(14)(c) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Uradno obvestilo pristojnemu organu o podrobnostih transakcije znotraj skupine**

1. Vloga ali uradno obvestilo pristojnemu organu o podrobnostih transakcije znotraj skupine se predloži v pisni obliki in vključuje naslednje:

- (a) pravne nasprotne stranke v transakcijah, vključno z njihovimi identifikatorji v skladu s členom 3 Izvedbene uredbe (EU) št. 1247/2012;
- (b) korporacijski odnos med nasprotnimi strankami;

**▼B**

- (c) podrobnosti o podpornih pogodbenih razmerjih med strankami;
- (d) kategorijo transakcije znotraj skupine, kot je opredeljena v odstavku 1 in točkah (a) do (d) odstavka 2 člena 3 Uredbe (EU) št. 648/2012;
- (e) podrobnosti o transakcijah, za katere nasprotna stranka zahteva izvzetje, vključno z naslednjim:
  - (i) razredom sredstev pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
  - (ii) vrsto pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC;
  - (iii) vrsto osnovnih sredstev;
  - (iv) nominalno valuto in valuto poravnave;
  - (v) razponom rokov zapadlosti pogodb;
  - (vi) vrsto poravnave;
  - (vii) pričakovano velikostjo, količino in pogostostjo pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC na leto.

2. Kot del svoje vloge ali uradnega obvestila pristojnemu organu nasprotna stranka predloži tudi dodatne informacije, ki potrjujejo, da so izpolnjeni pogoji iz člena 11(6) do (10) Uredbe (EU) št. 648/2012. Podporni dokumenti vključujejo kopije dokumentiranih postopkov obvladovanja tveganja, informacije o preteklih transakcijah, kopije ustreznih pogodb med strankami in lahko vključujejo pravno mnenje na zahtevo pristojnega organa.

*Člen 19*

(člen 11(14)(d) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Uradno obvestilo organu ESMA o podrobnostih transakcije znotraj skupine**

1. Uradno obvestilo pristojnega organa o podrobnostih transakcije znotraj skupine se organu ESMA predloži v pisni obliki:
  - (a) v enem mesecu od prejema uradnega obvestila v zvezi z uradnim obvestilom v skladu s členom 11(7) ali (9) Uredbe (EU) št. 648/2012;
  - (b) v enem mesecu od predložitve odločitve nasprotni stranki v zvezi z odločitvijo pristojnega organa v skladu s členom 11(6), (8) ali (10) Uredbe (EU) št. 648/2012.
2. Uradno obvestilo organu ESMA vključuje naslednje:
  - (a) informacije, navedene v členu 18;
  - (b) ali je odločitev pozitivna ali negativna;

**▼B**

- (c) v primeru pozitivne odločitve:
- (i) povzetek utemeljitve mnenja, da so pogoji iz člena 11(6), (7), (8), (9) ali (10) Uredbe (EU) št. 648/2012, kakor je ustrezno, izpolnjeni;
  - (ii) ali gre pri izvzetju za izvzetje v celoti ali za delno izvzetje v zvezi z uradnim obvestilom, povezanim s členom 11(6), (8) ali (10) Uredbe (EU) št. 648/2012;
- (d) v primeru negativne odločitve:
- (i) navedbo pogojev iz člena 11(6), (7), (8), (9) ali (10) Uredbe (EU) št. 648/2012, kakor je ustrezno, ki niso izpolnjeni;
  - (ii) povzetek utemeljitve mnenja, da taki pogoji niso izpolnjeni.

*Člen 20*

(člen 11(14)(d) Uredbe (EU) št. 648/2012)

**Informacije o izvzetju znotraj skupine, ki jih je treba javno razkriti**

Informacije o izvzetju znotraj skupine, ki jih je treba javno razkriti, vključujejo naslednje:

- (a) pravne nasprotne stranke pri transakcijah, vključno z njihovimi identifikatorji v skladu s členom 3 Izvedbene uredbe (EU) št. 1247/2012;
- (b) razmerje med nasprotnimi strankami;
- (c) ali gre pri izvzetju za izvzetje v celoti ali za delno izvzetje;
- (d) nominalni skupni znesek pogodb o izvedenih finančnih instrumentih OTC, za katere se uporablja izvzetje znotraj skupine.

*Člen 21***Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Členi 13, 14 in 15 začnejo veljati šest mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.